

Buz® Provence / Air Provence

Дата ревизии: 23.01.2024

G565

страница 1 из 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике**Идентификатор продукта**

Buz® Provence / Air Provence

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**Использование вещества/смеси**

EuPCS: PC-AIR-1 Air care products for indoor rooms (continuous action), PC-AIR-2 Air care products for indoor rooms (instant action)

Категории процессов [PROC]: 10, 11

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG		
Улица:	Fraunhofer Str. 17		
Город:	D-87700 Memmingen		
Телефон:	+49 (0) 8331 930-6	Телефакс:	+49 (0) 8331 930-880
Электронная почта:	info@buzil.de		
Контактное лицо:	info@buzil.de		
Интернет:	www.buzil.com		

Аварийный номер телефона: +49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****Классификация вещества или смеси**

Смесь квалифицируется как неопасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].
Продукт не горит самостоятельно. Поэтому, несмотря на то, что температура воспламенения < 60 °C, он не классифицируется как горючий.

Элементы маркировки**Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Исключительное этикетирование специальных препаратов**

EUN208	Содержит Cineol и Tetrahydrolinalool. Может вызывать аллергические реакции.
EUN210	Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

Другие опасности

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.
Вдыхание пыли/тумана или аэрозоля вызывает раздражение дыхательных путей.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**Смеси**

Buz® Provence / Air Provence

Дата ревизии: 23.01.2024

G565

страница 2 из 10

Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер EC	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
64-17-5	Этанол			10 - < 15 %
	200-578-6	603-002-00-5	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319			
26183-52-8	Decan-1-ol, ethoxylated			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318			
470-82-6	Cineol			< 1 %
	207-431-5		01-2119967772-24	
	Flam. Liq. 3, Skin Sens. 1B; H226 H317			
78-69-3	Tetrahydrolinalool			< 1 %
	201-133-9		01-2119454788-21	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1; H315 H319 H317			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер EC	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
64-17-5	200-578-6	Этанол	10 - < 15 %
		ингаляционный: LC50 = 116,9 mg/l (пары); оральный: LD50 = 10470 mg/kg Eye Irrit. 2; H319: >= 50 - 100	
26183-52-8		Decan-1-ol, ethoxylated	1 - < 5 %
		кожный: LD50 = > 2000 mg/kg; оральный: LD50 = 500 mg/kg Eye Dam. 1; H318: >= 20 - 100	

Регламент (ЕС) № 648/2004 в отношении детергентов

< 5 % неионогенные поверхностно-активные вещества, ароматические вещества (Coumarin, Hexyl cinnamal, Limonene, Linalool, Eugenol, Citronellol).

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

Описание мер первой помощи

Общие рекомендации

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

При вдыхании

Обеспечить подачу свежего воздуха.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.

Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

При контакте с глазами

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

При попадании в желудок

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

НЕ вызывать рвоты.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Симптоматическое лечение.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности**Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Струя распыляемой воды
спиртоустойчивая пена
Двуокись углерода
Порошок для тушения

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя

Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Опасные продукты сгорания:
Двуокись углерода
Окись углерода

Меры предосторожности для пожарных

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий**Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Использовать средства индивидуальной защиты.
Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал

Проветрить пораженную зону.

Оперативные службы

При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.
Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

Методы и материалы для локализации и очистки**Для сдерживания**

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

Для чистки

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Дополнительная информация

Собирать в подходящие, закрытые емкости и отправлять на утилизацию.
Проветрить пораженную зону.

Ссылка на другие разделы

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8
Утилизация: смотри раздел 13

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах**Меры предосторожности при работе с продуктом**

Buz® Provence / Air Provence

Дата ревизии: 23.01.2024

G565

страница 4 из 10

Информация о безопасном обращении

Kontakt mit Haut, Augen und Kleidung vermeiden.

Nicht mischen mit anderen Chemikalien.

Persönliche Schutzausrüstung verwenden.

Bei der Arbeit nicht essen, trinken, rauchen.

При применении под высоким давлением или обработке большой площади спреем:

Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

Снять загрязненную одежду.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Дальнейшие указания

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей**Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкость плотно закрытой.

Указания по совместному хранению

Особые меры предосторожности не обязательны.

Дополнительная информация по условиям хранения

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

Особые конечные области применения

Air care products

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты**Параметры контроля****Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК	
64-17-5	Этанол		1000	(среднесменная)	
			2000	(максимальная)	

Дополнительные указания к граничным значениям

Отсутствует какая-либо информация.

Регулирование воздействия**Подходящие технические устройства управления**

Отсутствует какая-либо информация.

Защитные и гигиенические меры**Защита глаз/лица**

Пользоваться средствами защиты глаз/лица. (EN 166)

Защита рук

Носить соответствующие защитные перчатки. (EN 374, Категория III)

Buz® Provence / Air Provence

Дата ревизии: 23.01.2024

G565

страница 5 из 10

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер.

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук) / Толщина материала перчаток > 0,1 mm

Защита кожи

Надевайте подходящую рабочую одежду.

Защита дыхательных путей

При применении под высоким давлением или обработке большой площади спреем: комбинационный фильтр A1/P2 (EN 143, EN 14387).

Термические опасности

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Раздел 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства**Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	бесцветный - светло-желтый
Запах:	Духи, ароматические вещества

**Стандарт на метод
испытания**

Точка плавления/точка замерзания:	около -5 °C
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	> 90 °C
Горючесть:	неприменимо
Нижний предел экспозиции:	не определено
Верхний предел экспозиции:	не определено
Точка вспышки:	40 °C
Температура воспламенения:	не определено
Температура разложения:	неприменимо
pH (при 20 °C):	7,8 - 8,8
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	не определено
Растворимость в воде: (при 20 °C)	поддающийся полному смешению
Растворимость в других растворителях не определено	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	неприменимо
Давление пара:	не определено
Плотность (при 20 °C):	0,99 g/cm³
Относительная плотность:	не определено
Относительная плотность пара:	не определено
Характеристики частиц:	нерелевантный

Другие данные**Информация в отношении классов физической опасности**

Поддержание горения:	Самостоятельное горение не поддерживает
----------------------	---

Другие характеристики безопасности

Вязкость, динамическая: (при 25 °C)	< 10 mPa·s (50 1/s)
--	---------------------



Buz® Provence / Air Provence		
Дата ревизии: 23.01.2024	G565	страница 6 из 10

Дополнительная информация
Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

- Реакционная способность**
При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.
- Химическая устойчивость**
Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.
- Возможность опасных реакций**
При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.
- Условия, которых следует избегать**
Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.
- Несовместимые материалы, которых следует избегать**
Отсутствует какая-либо информация.
- Опасные продукты разложения**
Опасные продукты распада не известны.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

- Данные о токсикологическом воздействии**
Острая токсичность
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название				
	Путь воздействия вредных веществ	Доза	Виды	Источник	Метод
64-17-5	Этанол				
	оральный	LD50 10470 mg/kg	Крыса		OECD 401
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50 116,9 mg/l	Крыса		OECD 403
26183-52-8	Decan-1-ol, ethoxylated				
	оральный	LD50 500 mg/kg	Крыса		
	кожный	LD50 > 2000 mg/kg	Крыса		

- Раздражение и коррозия**
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.
- Сенсибилизирующее действие**
Содержит Cineol и Tetrahydrolinalool. Может вызывать аллергические реакции.
- Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.
- Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.
- Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.
- Опасно при вдыхании**
Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Buz® Provence / Air Provence

Дата ревизии: 23.01.2024

G565

страница 7 из 10

Информация о других опасностях**Дополнительная информация**

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**Токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
64-17-5	Этанол					
	Острая токсичность для рыб	LC50 11200 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)		ASTN E729-80
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 275 mg/l	72 h	Chlorella vulgaris		
	Острая Crustacea токсичность	EC50 5012 mg/l	48 h	Ceriodaphnia spec		
26183-52-8	Decan-1-ol, ethoxylated					
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 19,6 mg/l	72 h			OECD 201
	Острая Crustacea токсичность	EC50 15,0 mg/l	48 h			OECD 202

Стойкость и разлагаемость

Содержащиеся в этой смеси поверхностно-активные вещества соответствует критериям биологической разлагаемости, определенным Регламентом (ЕС) № 648/2004 о детергентах.

CAS-Номер	название			
	Метод	Значение	d	Источник
	Оценка			
64-17-5	Этанол			
	OECD 301 B	> 60%	28	
	Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).			
26183-52-8	Decan-1-ol, ethoxylated			
	OECD 301 B	> 60 %	28	
	Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).			

Потенциал биоаккумуляции

Нет указания на биоаккумуляционный потенциал.

Коэффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
64-17-5	Этанол	-0,31

Мобильность в почве

Продукт не был проверен.

Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

Другие вредные воздействия

Отсутствует какая-либо информация.

Buz® Provence / Air Provence

Дата ревизии: 23.01.2024

G565

страница 8 из 10

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

Методы утилизации отходов

Рекомендация

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.
Передача сертифицированному предприятию, занимающемуся утилизацией.

Отходы с осадков / неиспользованные продукты

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

Зараженная упаковка

150102 WASTE PACKAGING; ABSORBENTS, WIPING CLOTHS, FILTER MATERIALS AND PROTECTIVE CLOTHING NOT OTHERWISE SPECIFIED; packaging (including separately collected municipal packaging waste); plastic packaging

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

Сухопутный транспорт (ADR/RID)

Номер ООН или
идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное
наименование:
Категория опасности при
транспортировке:
Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

Номер ООН или
идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное
наименование:
Категория опасности при
транспортировке:
Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Морская доставка (IMDG)

Номер ООН или
идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное
наименование:
Категория опасности при
транспортировке:
Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Номер ООН или
идентификационный номер:
Надлежащее отгрузочное
наименование:
Категория опасности при
транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Buz® Provence / Air Provence

Дата ревизии: 23.01.2024

G565

страница 9 из 10

Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ

Нет

СРЕДЫ:

Специальные меры предосторожности для пользователя

Особые меры предосторожности не обязательны.

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

неприменимо

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 40, Запись 75

Закон о льготном налоге на летучие

15,4 %

органические соединения (ЛОС):

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D):

2 - опасен для воды

Оценка химической безопасности

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 8,9,15.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Технологические классы согласно правилам Европейского химического агентства для запроса информации и оценки безопасности материала, раздел R.12

PROC 1: применение по замкнутой технологии.

PROC 2: Химическое производство или нефтепереработка в рамках замкнутого непрерывного процесса с низкой вероятностью контролируемого воздействия или процессов со схожими условиями обеспечения камуфлетности

PROC 4: Химическое производство, в ходе которого возникает опасность воздействия

PROC 7: Промышленное напыление

PROC 8 (перенос): разведение концентратов, применение очистителей для труб, ручная дозировка стиральных средств для текстильных изделий.

PROC 9: Транспортировка веществ или препаратов в маленькие емкости (стационарные дозирующие

Buz® Provence / Air Provence

Дата ревизии: 23.01.2024

G565

страница 10 из 10

линии, включая взвешивание)

PROC 10 (нанесение валиком или кистью): технология применения без обработки большой площади спреем.

PROC 11 (непромышленное распыление): технология применения с обработкой большой площади спреем (например, под высоким давлением, с помощью пенонагнетателя).

PROC 13: Обработка изделий погружением и заливкой

PROC 19 (ручное смешивание с непосредственным контактом): очистка и дезинфекция рук

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H225	Легковоспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H302	Вредно при проглатывании.
H315	При попадании на кожу вызывает раздражение.
H317	При контакте с кожей может вызывать аллергическую реакцию.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
EUN208	Содержит Cineol и Tetrahydrolinalool. Может вызывать аллергические реакции.
EUN210	Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

Дополнительная информация

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламенту (ЕС) 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)